

# РЭДАКЦІЯ СЪДЯ

Адрес рэдакцыі і адміністрацыі: Вільня, Віленская вул.  
12, п. 6. (Vileńska 12 m. 6).  
Рэдакцыя адчынена ад 12 да 2 г. штодня апрача съя-  
точных дзён. Адміністрацыя ад 9 да 3 г.

№ 10

Выходзіць тро разы у тыдзень.  
Падпіска на адзін месяц з дастаўкай да хаты 18.000 м. п.  
Для заграніцы удвая даражай.

Няпрынятая у друк рукапісы назад не вяртаюцца.  
Аплата надрукаванага залежыць ад Рэдакцыі.  
Цана абвестак: пераф тэкстам 3500 мк., сярод тэксту  
3000 м. і на 4 стр. 2500 м., за радок пэтыту 1 шпальт.

Субота, 7-га ліпня 1923 г.

Год I.

## Дзеля лепшае будучыны.

Школьны год ужо закончыўся.

Звычайна з канцам гадавое працы робяць падрахунак таго, што за гэты год зроблена. Зробім гэта і мы, ды толькі наш падрахунак на землях Заходніх Беларусі дужа кароткі і невялікі.

Працавала некалькі дзесяткаў пачатковых беларускіх школ і пяць гімназій. Гэта ўсё на паўтраці мільёна беларусаў, якія жывуць у межах Польскага гаспадарства.

Асабліві цікаві абраз прадстаўляе наша пачатковая школа. Усе заходы нашага сялянства адкрываюць па вёсках школы ў роднай беларускай мове канчаліся нічым. Не памаглі і выступленыі наших паслоў у Сойме: паны міністры сулілі многа, ды неспаўнялі ніводна свае абязанкі. І толькі дзе-не-дзе сяляне, якія хочучы аддаваюць дзеяць сваіх у чужую школу, дагадваліся ахадзіцца бяз школы: яны ў кампаніі наймалі вучыцеля-беларуса, якія вучыў у хане гурток, або „камілек“ дзеяць.

Сярэдняя школа з беларускай выкладоўкой мовай разъвіваеца лепей. Наперадзі ўсіх беларускіх гімназій ідзе бязспречна Віленская, у якой сабраліся найлепшыя беларускія педагогічныя сілы, і ўсе науки выкладаюцца выключна пабеларуску.

Беларускія гімназіі ў гэты момант маюць асаблівое значэнне для беларускай справы: гэта-ж у іх узгадовываюцца запраўдныя народныя беларускія інтэлігенты, запраўдныя сіны вёскі, якія вышлі „у людзі“, ужо не адракуцца ад сваіх сярмяжных братоў, не перакінуцца да чужой нацыянальнасці. Гэта будучыя нашы абаронцы-змагары за волю і культуру нашага працоўнага народа. Гэта будучыя тварцы нашае нацыянальнае культуры. І няхай наша вёска яшчэ ў працягу гадоў будзе прымушана вучыцца ў чужой мове—гэта на страшнае: сто гадоў маскоўскія цары стараліся „пераварачываць“ беларусаў на маскалёў, сто гадоў не давалі нам слова сказаць пабеларуску, ды нічога не дапялі. Так не дапнуць сваі мэты і тыя, што спадзяюцца за некалькі гадоў „перакуціць“ нас на палікаў: цяпер мы ўжо нацыянальна збудзіліся, цяпер мы маем сваю нацыянальную інтэлігенцыю—съядомых змагароў за наш народ і вызваленіе яго нацыянальнае душы. І рады такіх інтэлігентаў-змагароў з кожным годам павялічываюць дзеякуючы ў значнай меры якраз існаванню беларускіх гімназій.

Праўда, трэба тут адкрыта сказаць, што беларускія гімназіі існуюць і разъвіваюцца толькі дзеякуючы ідэйнасці і ахварнасці нашага вучыцельства сярэдніх школ. Прыкладам, у віленскай беларускай гімназіі ніводзін з вучыцялёў-беларусаў за 5-6 лекцыяў у дзень не зарабляе на саме скромнае, прафыццё. Кожны з іх, скончыўшы работу ў сваій гімназіі, прымушаны, замест заслуженага адпачынку, шукаць работы недзе на старане, ды толькі такім способам можа забясьпечыць кусок хлеба для сябе і для сваіх дзеяцей.

Вынікае гэта з таго, што беларускія гімназіі, як гімназіі для дзеяцей працоўнага народа, самая танная, бяруць найменшую плату

за науку. Ды яма таго: у Віленскай гімназіі атрымліваюць зусім дармовую науку дзеші сіроты, якія гадуюцца ў беларускім прытулку.

Гэту ахварную працу наш народ павінен зразумець і ацаніць, як належыцца. Нашае сялянства, хоць часта і магло бы вучыць сваіх дзеяцей у гімназіі, шкадуе на науку гроши, або пасылае дзетак вучыцца ў чужацкія гімназіі, калі яны бліжэй знаходзяцца. Вось-ж яхай кожны беларус памятае, што аддаўшы сына ці дочку вучыцца да чужых, ён гэтым самым пазбавіў сябе і свой народ натуральных абаронцаў і заступнікаў: узгадаваныя на чужацкіх ідэалах, у ыарожым да нас духу, дзеці нашы забудуцца аб народзе і будуть ўсё жыцьцё працаваць толькі для чужых. Зусім другое дасць наука ў сваій нацыянальной школе: яна захавае нам на заўсёды наших сыноў і дачок. І кожны бацька павінен гэта зразумець, павінен напружыць ўсе свае сілы і аддаць дзеяць у беларускую гімназію, хоць бы прышлося ехаць далей і мець больш дзеяцей будзе вучыцца ў беларускіх гімназіях, чым лепш будзе аплачывацца праца вучыцялёў, тым лепей будзе ісьці і наука: кожны працаўнік гімназіі будзе мець магчымасць працаваць толькі ў сваій гімназіі і аддаць ей усе свае сілы да канца, не прадаючы часткі іх дзеля куска хлеба на старане.

Цераз два месяцы пачнецца новы школьні год. Няхай-ж нашы сяляне зразумеюць свой сівяты абавязак даваць дзеткам науку і то науку ў сваій, беларускай гімназіі, няхай скарыстаюць з летняга часу, калі многа нашае школынае моладзі разъехалася па вёсках, і няхай падгатуюць дзеяць дзель паступленія ў беларускія гімназіі.

Няхай усе зразумеюць, што наша будучына—у нашых руках: вучачы сваіх дзеяцей, мы творым апору і кожны для сябе, і для ўсего нашага сярмяжнага, гаротнага народа.

Ст. Мірскі.

## Свой свайго пазнау...

Аб справах, якія робяцца шахер-махер за кулісамі ўраду, далёка ад вока грамадзянства, рэдка нам удаецца злавіць нават маленкую дробезь, нашчупаць маленкі кончык шыла таёмных спраў у мяшку закуцілін палітыкі.

У апошні час адно такое шыла тых „спраў“ вылезла на дніўны сьвет ува ўсей сваій нагаце і праткнула наскроў сорамам яго тварцоў—„правіцу“ і „левіцу“.

Усе польскія законы і трактаты (умовы), падпісаныя Польшчай, ясна і рапчука кожуды, што землі, належачыя калісь да Карапеў і цароў (расейск., аўстр. і нямец.) пераходзяць на уласнасць дзяржаве „bez zastrzeżeń i wyjątków“. Сказана, здаеща, зразумела для кожнага цывізлага і здаровага чалавека. Аднак Найвышэйшы Суд і Пракураторыя зразумелі гэта пасвоею і 64.000 гектараў зямлі, належачыя калісь да Карабля Габсбурга (нямецкая царская фамілія), рашылі прызнаць уласнасць гэтага б. вялікага князя. Ды і як-жа было не прызнаць, калі К. Габсбург, дзеякуючы заходам свайго сваяка гішпанскага караля, атрымаў... „owiatelstwo polskie“.

А мы культурныя працаўнікі ды шмат хто з беларусаў цэлымі месяцамі ходзім, аблівам парогі розным установам ды адходзім не з „owiatelstwem“, а зносам і ня ведаем таго, што патрэбна пратэкцыя гішпанскага караля!

Быўшы ўрад Сікорскага, па якім так узыхае польская „левіца“, лічыў патрэбным выдзяліць 3900 гектараў на карысць дзяржавы, а рэшта 60 100 гектараў аддаць таму ж шчасліваму Габсбургу. Можа-б гэта справа і ўвайшла ў даўнасць, каб Сікорскі прэмьеरстваваў далей, але з яго адстаўкай яна атрымала гласнасць.

Справа зямель Габсбурга вызвала як мала шуму ў польскай прасе і на паседжаннях загранічнай і праўнай камісіі, на якіх выбіраліся падкамісіі для агалошання таёных пастаноў.

Аказываючы, што і цяперашні Хylene-пластоўскі ўрад таксама нашоў карысным вясці пераговоры з К. Габсбургам і яшчэ колькі тысячой маргой здалеў ут ымам для дзяржаўнага ўладаньня, а рэшта львінную долю пакінаў экспанію, быццам да гэтага яго прымусілі „siędzynarodowe polityczne moływy“. Тым часам на паседжаннях камісіі было выясняна, што зыніцце сэквастру з гэтых зямель магло бы толькі пашкодзіць інтарэсам Польшчы.

Ды каму яно карысна?

Такім парадкам без санкцыі народнага прадстаўніцтва — Сойму, абходзячы закон і трактаты, апіраючыся на мітычных міжнародных палітычных матывах, вядзенча торг дэмакратичнай дзяржавы з некім патомкам з выміраючай царскай сям'і, робіцца ўрон на дзяржаве на карысць гэтага патомка. Кажу ўрон на дзяржаве, бо ў ёй жывуць мільёны беззямельных і малаземельных сялян, бо ў ёй асаднікам аддаецца зямля ў крыду мясцовому насяленню, аддаецца наставітніца пытаньне набалелае і патрабуе неадкладнага вырашэння.

Зразумела, што тут ёсьць спагад і зразуменне княжскіх інтарэсаў. Свой свайго пазнаў і ў госьці пазваў, ды ўгасціў „owiatelstwem“ і 64000 гектараў дзяржаўнай зямлі — знай пансскую гасціннасць.

Чаго толькі ў нас ня бывае!

Р. Юргілевіч.

## ,Надоуга і усур'ёз“.

Толькі ад часу да часу даводзіцца нам атрымаць жменю ведамасцей аб тым, як жывуць нашы браты ў Усходніх Беларусі, аддзеленія ад нас гранічнай мяжой. Весті і гэтыя даюць абраз таго змаганьня, якое беларускія ахаджанскія ідэя прымушана вясці там, дзе абвешчаны самыя шырокія прынцыпы волі і самавызначэння нацыянальнасцей...

Орган беларускіх камуністаў „Савецкая Беларусь“ у нумары з 9 чэрвеня пішы прызнаенца:

„Мы знаем добра, якія вялікія труднасці стаяць перад намі, перад нашымі партыйнымі і савецкімі установамі ў сіраве беларусіфікацыі. Мы маєм на нашых гародох „расейскую стыхію“, старога чыноўніка, перафарбованага на савецкі колер, але ў сэрцы сваіх захаваўшага ўсе добрыя адзнакі „старага добра грамады“. Мы маєм на вёсцы таго-ж самага чыноўніка ў асобе старога валаснога пісара, які часта піраабіў я ва сэкрэтара валіспалкому, мае там пачмайстара, нарашце мае там монную, яшчэ слаба паварушаную хэйру папоўства і яго сямейку, якое ў нас на Беларусі было адным з самых пэўных у сэнсе „абруццельнасці“ нашага краю. Рабочая кляса Беларусі павінна перамагчы ўсе перашкоды, якія стаяць на шляху Савецкай Беларусі да яе культурнага росквіту. І ў першую чаргу трэба перамагчы і эртнасць адстальных рабочых, не разумеючых ўсея вялікае значнасці росквіту беларускай культуры“.

„Мы павінны перамагчы праклятую спадчыну мінуага, спадчыну царскага і пансага „выхаваньня“, перамагчы інэртнасць і пайсьці съмелым крокам да культурнай сувязі паміж рабочымі і сялянствам на Беларусі“.

Прызнаны камуністычнае газеты — нязвычайна пэнны. З таго дня, як у Савецкіх Рэспубліках пачалася новая нацыянальная палітыка, стары маскоўскі нацыяналізм і цэнтралізм, што быў прытуліўся пад крыльце расейскага камунізму, губляе апошнія грунт пад сабой. Але і цяпер яшчэ не паддаецца духу часу: як відаць з прыведзеных слоў, савецкага органу, беларусам прыходзіцца вясці ім вострае змаганье.

Газета дае цэлы рад праектаў дзеля даслажэння пастваленай перад партыяй мэты—беларусіфікацыі ўсяго ўрадовага апарату на Беларусі зямлі. На вялікі жаль, усе гэтыя праекты не развязаюць спрэвы: пад той час, як беларусіфікацыя праводзіцца выключна ў межах аднае Менскай губерні, бо толькі гэтая губерні ўваходаіць у склад Савецкай Беларусі,—па ўсей Вітабшчыне, Магілёўшчыне і Смаленшчыне старая маскоўская хаўрузія, „расейская стыхія”, пакінутая ў спадчыну царскім урадам, і дае мае сілу і ўладу, і далей маскоўці нашу вёску і места. І пакуль менскія праdstаўнікі гэнае пагане спадчыны будуть бачыць, што творыцца за межамі Меншчыны, яны віколі не павернца, што новая нацыянальная палітыка адносна да беларусаў будзе прав дзіцца „надоўга і ўсур'ёз”.

Вось-жы мы і думаем, што далейшае заховыванье падаелу Усходніх Беларусі на „Беларускую” і „Маскоўскую” будзе звадаіць да нуля ўсе стараныі беларускіх камуністаў правясыці да канца туго рэвалюцыю, „якая не закончылася і не закончыцца да таго часу, пакуль ня будзе вызвалены спад цемры апошні рабочы і сялянін”, — як кажа „Сав. Бел.”. Толькі чым хутчайшае аб'яднанне гэтак штучна падзеленых Беларускіх зямель у адзін суцэльны арганізм—у адну Беларускую Рэспубліку маглобы стварыць моцны грунт для запраўднае рэалізацыі беларускага адраджэнскага ідэалу і пераканаць і маскоўскіх нацыяналістаў усіх колераў, і саміх беларусаў, што новая нацыянальная палітыка ў Савецкіх Рэспубліках вядзенца запраўды „усур'ёз і надоўга”.

К. Фалькевіч.

## Палітычныя падзеі.

### Проціу рэакцыі.

Узрост рэакцыйных сіл і выразны, нічым не маскаваны паход, іх проціу рэвалюцыйна настроенных працоўных клясаў, імкненне да безадноснай дыктатуры буржуазіі, мае пэўную дадатнія вынікі. Клясавая барацьба становіцца больш выразнай. Заданыі і мэтады барацьбы пазбаўляюцца тэй туманнасці і расплыўчатасці, якія былі прышчэплены соцыял-угадовыімі кірункамі ў пэрыяд сусьветнай вайны. Усё выразней выступае падзел на пануючых і прыгнечаных, ўсьведамленыне працоўных мас ідзе хутчайшым тэмпам і змушае іх адзінаму фронту буржуазнай-імпэрыялістичнага наступу працівастаўці адзіні фронт праletарскай салідарнасці.

Узрост рэвалюцыйных сіл адзначаеца ўсеi Эўропе. Кліч Комінтэрну «б стварэнні адзінага сацыялістичнага фронту змаганья з рэакцыяй» знаходзіць послух у шырокіх масах працоўных усіх краёў. Праўда, Гамбурскі кангрэс, кіраваны лідэрамі давеннага Інтэрнацыяналу, адкінуў прарапацыю аб аб'еднаныі ўсіх сацыялістичных партый, але ўсё-ж такі ў шмат якіх краёх гэты лёзунг—паміма волі афіцыяльных лідэраў—выпłyвае на парадак дня. Узрост упłyвае на найбольш левых сацыялістичных кірункаў выяўляеца бадай усюды. Вось некулькі прыкладаў. На апошніх выбарах у баўгарскіх Сабраньне, на гледзячы на рэжым Стамболовскага, камуністы атрымалі найбольш галасоў, нялічучы ўрадовай сялянскай партыі. На пашырэнні камуністичнага руху ў Нямеччыне паказуюць падзеі апошніх месяцаў. Ня гледзячы на нячуваныя рэпрэсіі фашистай, максымалістскі і камуністичны рух у Італіі ня толькі не задушаны, але пашыраеца з кожным днём. Дадатковыя выбары ў французскую палату дэпутатаў у дэпартамэнце Сэны і Уазы съведчаць аб tymже.

Шмат абы чым кажа і нядаўна адбыўшыся кангрэс Labour Party (Работніцкай партыі) у Англіі. У Англіі—краіне клясычнага парламэнтарызму і дэмакратычных свабодаў, магутным асяродку прамысловасці і гандлю, маючым шырокое поле для вызыску ў вялізарных паднявольных калёніях,—работніцкія масы карысталіся, ў пэўнай меры, некаторымі, так сказаць, прывілеямі; палажэнніе іх было шмат лепшае ў параўнаньні да палажэннія іх таварышаў у другіх краёх, асабліва, паднявольных. Гэтыя вадункі—адноснага дабрабыту работнікаў—зъяўляюцца найлепшым грунтам для развязвіцца дробнамяшчанскаі ідэолёгіі і ўгодніцкага нахілу. Такія адзнакі і характеристыкі дагэтуль Labour Party, якая фактычна мела на мэце не змаганье за ўвядзенне сацыялізму ў жыцці, а скарэй, змаганье за штодзеннае паляпшэнне работніцкай клясы ў буржуазнай дзяржаве.

Падзеі апошніх гадоў, а асабліва сусьветная вайна, вялікі рэвалюцыйны рух на Усходзе Эўропы і ўзмагаючаяся рэакцыя на Захадзе

дзе, разам з эканамічным крызысам у самай Англіі,—змусілі і гэтую найбольш угадовую з работніцкіх партый заніць іншыя становішча. Вось што кажа, прынятая на кангрэсе рэвалюцыя: „кангрэс абвяшчае, што найвышай мэтай партыі ёсьць замена капіталістичнага ладу сацыялістичным і што гэтая мэта зъяўляецца асноўной розніцай паміж Labour Party і абедзьвомі партыямі консерватыўнай і ліберальнай”.

Рад другіх рэвалюцыі аб признаньні саўецкага ўраду, пратэсты проці акупациі Руры і ўзбраенія паказываюць на гатоўнасць партыі да змаганья за ўвядзенне ў жыцці сваіх тэорычных вывадаў, а заява аднаго з дэлегатаў, што Labour Party павінна быць гатова ўжо ў 1926 г. узяць уладу ў свае рукі—выразна падкрэслівае на жаданье пратварыць слова ў чын.

Праўда і тут рэвалюцыя аб аб'еднаныі ўсіх сацыялістичных кірункаў да камуністай уключчна была адкінута. Але вялізарны лік галасоў адданых за гэтую рэвалюцыю (больш 400.000) выразна съведчыць, што ідэя адзінага праletарскага фронту змаганья з рэакцыяй мае пад сабою моцны грунт і сярод ангельскіх рабочых.

### Язьвіч.

### ПОЛЬШЧА.

Забастоўка жал.-дар. работнікаў трывае далей і захоплівае новыя станцыі. На сходзе забаставаўшых у Львове пастаноўлена змагацца датуль, покі ўрад не задавольніць вымоганіні, а іменна павялічэння заробкай платы адпаведна ўзросту дарагоўлі. Падобную пастанову прынялі і жал.-дар. работнікі ў Кракаве.

„Robotnik” паведамляе, што прычынай забастоўкі зъяўляеца страшэнна нізкая плата работнікам у параўнаньні з дарагоўлі. У той час, як адно толькі прахарчаваныя работніцкай сям'і з трох асоб каштую 36.100 марак, плата разам з 28% падвышкай выносіць толькі 36.600 м. у дзень. Урад адносна забаставаўшых ужывае меры гвалту і рэпрэсій, пагражаючы зваленнем са службы. Гэта моцна абурае работнікаў выклікае яшча болей рашучае становішча забаставаўшых, каб дабіцца сваіх законных жаданій.

Рада міністраў ухваліла праект уставы у справе признаньня ўласнасці б. чыншавікоў і шмат гадовых арэндатаў на крэсах усходніх.

Адбылося паседжанье Ваеннае Рады, Дыкусія мела вострыя харкатар. Пасля нарад маршалак Пілсудскі заявіў, што адмаўляеца быць старшынёю Ваеннае Рады.

„Dzieńnik Wileński” паведамляе, што на гэтым паседжанні дайшло да вострага канфлікту паміж Пілсудскім і ваенным міністрам ген. Шэптыцкім, які вызваў Пілсудскага на дуэль. Пілсудскі вызваў прыняў. Дуэль адбылася без ніякай шкоды для абодвых.

### Ні у Рыгу, ні у Сінай.

„Robotnik” паведамляе, што ходзяць чуткі аб адстайцы міністра загранічных спраў Сайды, з прычыні няўдачы яго палітычных выступленій. Кандыдатам у міністры загр., спраў называюць Скірунта, які ўжо раз займаў гэтую пасаду.

У бліжэйшых дніх адбудуцца дзве міжнародныя канфэрэнцыі, ў якіх і Польшча мae брацеучаце: адна — балтыцкая ў Рызе, другая — Малай Азіянты ў Сінай. У Рыгу п. Сайды не паедзе, бо драўна арыентавацца ў балтыцкіх спраўах, а ў Сінай таксама не паедзе з прычыні напружаных адносін з часкім міністрам загранічных спраў Бэнэшам, які веркаваў дзіць палітыкай Малай Азіянты.

### Нарушэнне канстытуцыі.

„Robotnik” паведамляе, што пазнанскі ваевода забараніў Амэрыканскай Місіі Мэтадыстаў вясці дзяйльнісць на тэй падставе, што Місія Мэтадыстаў на зъяўляеца дазволенай праз дзяржаву рэлігіяй. Гэтая пастанова зусім спрэчна з Польскай Канстытуцыяй, якая забес пячае свабоду рэлігійных перакананій.

### АНГЛІЯ.

У ангельскай прэсе зъявіліся артыкулы аб тым, што Англія распачне сэпаратныя перагаворы з Нямеччынай у справе адшкадаваніяў. Пры гэтым Англія згаджаецца на выплату ёй Нямеччынай 600 мільёнаў марак што-год, якую суму Англія павінна плаціць Злучаным Штатам, згодна умовы. У Англіі ўсе пераконаны што акупация Руры шкодна адбіваецца на ёе інтарэсах. Гэтыя весткі моцна непакояць Францыю. Спадзяюцца, што на гэтым тыдні становішча Англіі і Францыі будзе вырашана.

Праект павялічэння паветранага ангельскага флоту спаткаўся з вострым пратэстам работніцкай царкви. На паседжанні прэзыдыму партыі аднаголосна прынята рэвалюцыя, съцверджаючая, што перагонкі паміж Англіяй і Францыяй у павялічэнні ліку баявых самалётў азначае наступленне новага перыяду ваеннае ўзбраенія. Рэвалюцыя дамагаеца ад ангельскага ўраду скліканыя міжнародныя канфэрэнцыі для агранічэння ўзбраеніяў у паветры.

## Банкірскі Дом Т. БУНІМОВІЧ.

Купляе загранічную валюту,  
чэкі, выдае пераводы.

Прымае ўклады на бягучыя рахункі і на тэрміны, таксама робіць ўсе банкаўскія аперацыі. — Аддаюцца сталёвыя панцырныя касэткі ў жалезна-бетоннай кладовай.

Вільня, Вялікая 72.

### НЯМЕЧЧЫНА.

Нямеччына перажывае страшны гаспадарчы крызис; дарагоўля расце непамерна. Дзяржаўныя банкі стаў друкаваць ужо банкноты па паўмільёна марак, а хутка будуть друкавацца па мільёну мар. Эмісія банкнотаў перавысіла ўжо 13 більёнаў марак. За апошні толькі тыдзень абег банкнотаў павялічыўся на 2 більёны марак.

Прыхільнікі быўшага наследніка робяць заходы, каб даць яму магчымасць вярнуцца ў Нямеччыну. Калі гэта удасцца, дык б. наследнік хоча выставіць сваю канцыдатуру ў презыдэнты Нямечкай рэспублікі.

Пасля ўзрыву мосту ў Дюйсбургу, рэпрэсіі акупантай яшчэ больш павялічыліся; 7 чалавек растрэляна, уведзена асаднае палажэнне, пастаноўлена зволініць усіх жал.-дар. служачых. Становішча работнікаў у Руры надта дрэннае. Лік безработных павялічыўся, падвышка платы ня можа пасцесь за ўзростам дзяржалі і нэнда работнікаў расце з кожным днём.

### ІТАЛІЯ.

Італьянскія фашысты пачуваюцца на зусім добра. У парляманце яны маюць проці ѿб'яднанія ўжо місціцу. Хочуць увесці новую выбарную, раформу да парляманту і пагражают, што калі іхны праект будзе ўзяты, дык яны распушыцца парлямант. Але апазыцыя пастанавіла змагацца да канца.

Італьянскі ўрад адмовіў выдачы пашпарту сацыялістичным паслам, якія меліся быць на міжнароднай канферэнцыі ў справе акупациі Руры, арганізаванай праз ангельскую „Labour Party”.

### ЛІТВА.

Газеты паведамляюць, што літоўскі старшыня міністраў і міністар загранічных спраў на дніх прыезджаюць да Парыжу.

### ТУРЦЫЯ.

На выбарах у парляманте урадовая партыя Кемаля-пашы атрымала вялізарную большасць. Новы парлямант зъяўляецца ў ліпню.

### С. С. С. Р.

Адбываюцца далейшыя паседжанні ВЦИК-а. Унесена парапаўка да саюзной умовы, што ў міжнародных зносінах Саюз павінен выступаць, як адна дзяржава, што пі адзін закон не атрымае сілы без зацверджання Саюзной Рады і Рады нацыянальнасці, якія зусім раўнапраўны.

Сэсія Усеўкраінскага ЦІК-а аднаголосна зацвердзіла праект саюзной канстытуцыі, таксама, як і Закоўказскага.

На сэсіі Профінтэрна агалошаны рэвалюцыя Генеральнага Савету Міжнароднай Федэрациі транспартнікаў, якая абвяшчае, што бэрлінскае ўмова аб адзінным фронце мае сілу толькі тады, калі Профінтэрны адмовіцца ад барацьбы з Амстэрдамам.

Нямецкі насол у Москве Ранцау, пабываўшы на сельска-гаспадарчай выстаўцы надта задаволены яе вынікамі. При гэтым адзначыў, што учасце нямецкай прымеславасці на выстаўцы съведчыць аб жаданні Нямеччыны супольна з Сав. Рэспублікі, у Нямеччыне ўзмадзеніца съядомасць неабходнасць супольнай працы.

## Да падпішчыкау.

# З газэт.

Абарона нацыянальных імкненіяу.

Савецкія газэты на Беларусі і Украіне выяўляюць неспадзянную энэргію, баронячы нацыянальныі імкненіі беларускага і украінскага народаў у кірунку развіцця іх культуры і вызваленія ад маскоўшчыны. У адным з нумароў „Сав. Бел.“ на пытаньне, як трэба правадзіць беларусіфікацыю ўсяго дзяржайнага жыцця, даецца вось такі атказ:

Перш за ўсё треба выдаць загад, што ні адзін савецкі працаўнік ні можа адгаварывацца няведаньнем беларускай мовы.

Треба дакрэціраваць абавязковое навучанье беларускай мове ў тэрмін аднаго году.

У той-ж час трэба выдаць дэкрэт, што ўсякі, хто хоча паступіць на службу ў Савецкую ўстанову, якая мае дачыненіе да сялянства, павінен ведаць беларускую мову.

Адначасна мы павінны прыступіць к пераводу нашага дзелаводства ад расейскай мовы на беларускую і ў першую чаргу ў власных і павятовых выкананых камітэтах.

Нашу школу, ні толькі пачатковую, але і сярднюю і вышайшую мы павінны зрабіць асяродкам разумнай беларусіфікацыі, забясьпечыць усходы выкладанья беларускай мовы і беларускага сялянства.

Партыя ўжо пачала працу ў гэтым напрамку. Менская партыйная павятовая школа пераводзіцца на беларускую мову з выкладаньнем усіх ведаў.

Камсамол пераходзіць на гэты жа шлях.

Ён пачынае выданьне беларускай газеты „Малады Араты“ і двухтыднёвай часопісі „Маладняк“. За партыйй і камсамолам актыўныя крокі павінны рабіць усе рабочыя, уся пряцоўная грамада.

Яшчэ больш энэргічна выступае ў абарону украінскае культуры Д. Мануйльскі ў кіеўскай украінскай газэце „Більшовік“:

„Настав час калі дакрэты і постановы аб украінскай мове трэба зьдзейсніць ў жыцці.

Треба зрабіць упрыгожыць праз нашу партыю аб патрэбы нацыянальнай зымкі з масаю украінскага сялянства праз яго мову і культуру. Справа не ў перафарбоўцы за адну ноч вывесак, не ў вадэвільным маскарадзе гэтманскіх часоў, калі чыноўнікі ваўкі, якія пасівелі падчас русіфікатарской працы, з слоўнікамі на сталох пісалі украінскія рапарты і даклады. Перад намі найсур'ёзнейшая дзяржаўная справа, якую было не пад сілу развязаць ніводнай уладзе на Украіне і якую можа развязаць справядліва шчыра толькі работніцка-сялянскі ўрад“.

„У самай сталіцы Украіны, у нашым працоўным Харкаве нам трэба утварыць украінскі драматычны тэатр згуртаваць найлепшыя інтэлектуальныя украінскія сілы, перавесці сюды, украінскую акадэмію науку, науковыя арганізацыі. Вось якая наша схематычная паліярэндная праграма, якую мы ставім, як чаргове заданьне перад Савецкай уладай“.

Сваю стаццю Мануйльскі канчае такай заявай:

„Цьвёрдаю рукою мы правядзём у жыццё гэтыя заходы. А калі сіла нацыянальнай русіфікатарской энэргіі стане на нашым шляху — мы зъміцем яе, як зъміталі і цяжкайшыя перашкоды. І той, хто знае нашу цяжкую руку, той зразумее што курс, які ўзяла наша партыя і наш дзяржайны апарат, ёсьць курс правильны і надоўга.

Жадаем, каб гэта зъдзейснілася. Пытаньне толькі, скуль возьмущаца дзеля гэтай работы культурныя працаўнікі, большасць якіх прымушана была пакінуць сваю бацькаўшчыну ад страху перад перасъеданьнемі савецкага ўлады?

## З Польскага Сойму.

Адбылося паседжанье злучаных камісій земельнай і адміністратыўнай. Ход нарад быў надтадарні. Урэшце вызваленцы і пэпэсы пакінулі паседжанье.

**Падтрымовывайце, „Наш Съяг“!**

## Голос матурыста.

У хвіліну нязычайна цяжкіх апрабаваньняў пасленых лёсам на Беларусь, Віленская беларуская гімназія сёлета выпушча новую грамадку толькі-што нарадзіўшася і адразу так моцна пакрыўджанае беларускія інтэлігэнцыі.

Запраўды, ці не вялікая гэта крында быць пазбаўленым таго съвяту права, якім карыстаецца моладзь усяго съвету — атрыманьня вышайшай адукацыі ў сябе на Бацькаўшчыне? Інакш кажучы, нам беларускім матурыстам прыходзіцца быць выдзелянымі ў нейкі асобны назоў „бяспраўных“ за тое, што мелі гонар радзіцца на Беларусі беларусамі.

Вышаўши толькі што з-за лавак сяроднія школы, яшчэ з чыстымі юнацкімі душамі, з вынасіўшымі ў працягу гадоў ідэямі так съвятымі ў лятуценях, нам адразу прыходзіцца сплатацца на сваім, толькі-што пачаўшымся, жыўтвым шляху, з моцнімі але разам з тым зусім беспадстаўнымі перашкодамі, у здабыцці далейшай асьветы.

Ступаючы на гэты новы шлях, ўжэ даўна адзначаны лепшымі сынамі беларускага народу, ведамы для кожнага беларуса, тым болей для беларускага матурыста, — шлях да лепшай будучыні нашае беспатольнае Бацькаўшчыны, праз поўнае яе адраджэнне павінен стацца пойным. Аднак, каб дайсьці да канечнай мэты, патрэбна ўсебакава ізучыць Беларусі, бо толькі праз прасвету можам адваяваць ёй пачэснае месца сярод іншых народаў. Факт гэты ясна гавора сам за сябе.

Падчас сусветнай сумяці апошніх рэвалюцый, калі прыгнечаны народы аднавілі сваю незалежнасць, Беларусь, непадгатаваная праз сваю інтэлігэнцыю, толькі дзякуючы сваім цемнаце, ні толькі не здабыла себе незалежнасць, але апынулася яшчэ ў куды горшых варунках чымся раней. І вось, у сучасны момант, калі рух беларускі спыняеца ўсемагчымымі способамі, калі немагчыма ўсъведамленыне і прыгарненіе да справы новых масаў, калі з беларускімі арэны зыходзіц з кожным часам у змаганьні значная лічба старых працаўнікоў, трох дзесяткі новых працаўнікоў на роднай ніве поўных съвежых сілаў, ёсьць для беларускай справы бяспрэчна вялікі здабытак. Беларускія грамадзянства толькі і пакладае надзеі на новае пакаленьне і ў першую чаргу на сваю родную інтэлігэнцыю; толькі ёй можа даручыць справу пачатую славыні мі паліярэнднікамі. І вось першым стацца павадырамі і кіраўнікамі народу, з якога мы выйшлі, першым стацца адказнімі за працу, мы, матурысты беларускія, павінны палажыць усе выслікі для таго, каб атрымаць вышайшую адукацыю, бо толькі пры гэтых варунках праца наша будзе карысная. Дык хай жа першай стаўшайся прашкода на новым шляху ў атрыманьні вышайшай адукацыі ў сябе на Бацькаўшчыне, а перад усім у Вільні, не пародзяць у душы кожнага з нас нейкую няллюнсьць у дасягненні съвяту ідэалу моладзі!

Хай гэта першая перашкода загартуе нас дзеля працы на служэніе Беларусі!

Цяпер наш першы абавязак ўсемагчымымі способамі выкарыстаць маладыя годы і сілы пад аканчальным развіццем у той ці іншай галіне і науки, а затым вярнуцца ізноў да свайго роднага народа і аддацца на служэніе ўсе свае сілы, каб давясьці яго да лепшага бытаваньня.

Дык моладзь матурысты,

„За родную мову, за родны народ,  
Адважна і съмела ўпярод!..“

Матурист Іл.

## Пішыце гісторыю.

Ня усё, што робіцца па нашых мястэчках і вёсках пападае ў газэты дзеля таго, што адны баяцца пісаць, каб паслья ні быць пад надзорам палыцыі, другія ні ўмеюць пісаць, іншыя лянуюцца, а што ні згінула на пошце і папала ў рэдакцыю, дык ні ўсё можна друкаваць. І так падзеі жыцця нашага, жыцця багатага перажываньнямі пераходзяць у вечнасць не зауважанымі, не запісанымі.

А калісь на Беларусі, як і ў іншых краёх, пісалі свае хронікі пры манаstryах, царквях, касцелах і г. д. Па гэтых хроніках мы маем хоць невялікае прадстаўленіе аб таго часе, жыцці, можым саставіць гісторыю сваей краіны.

Чаму-б нам не прадоўжыць добрую працу наших пращчураў! Тым больш, што мы перажываєм такі час, калі свабодна друкавацца, або высказывацца на зусім бяспечна. Па перажытаму вучымся жыццю. Дык хай кожная асада, вёска, мястэчка возыміцца пісаць сваю хроніку, уносячы туды праявы жыцця з боку палітычнага, эканамічнага, культурнага і т. п. Колькі цікавага і цэннага матэр'ялу! Якая вялікая заслуга перад будучынай! Толькі добрый волі і ахвоты. Гісторыю кожнай вёскі знае з пераказаў, з песьні не адзін дзядулька ці бабулька — запішыце гэта і вядзіце далей запісі свайго змаганьня за школу, за нацыянальнае вызва-

леньне, замаганьня з панам, з бесправіем адміністрацыі і г. д. Гэта абавязак кожнага вясковага інтэлігента і пісьменнага селяніна.

Уразумейце важнасць гэтых запісіяў! Наша газэта з нецярпеньнем чакае пастаянных вестак ад кожнай вёскі. Ні адзін напісаны радок не загіне дарам!

Пішыце гісторыю!

R. Юр.

**Пішыце да нас аб жыцці — быцьці вёскі, аб сваіх ворагах і прыяцелях. Хай кожны падпішыць „Нашага Съягу“ будзе і яго супрацоунікам.**

## З УСЯЕ БЕЛАРУСІ.

### З Віленскага Жыцця.

**Яшчэ адна нябошчыца.** Віленскі Акружны Суд на паседжаньні ад 30—VI г. г. пастановіў зацвердзіць наложаны арышт на № 1 „Нашага Жыцця“ і зачыніць газэту да суда.

**Свая „цензура“** Падпішыць з Мендыжэцкай гміны, Ваўкавыскага павета паведамляюць нас што газэта прыходзіць дуза не рэгулярна, а тыя намяры, якія прыходзяць дык не хапае то цэлай старонкі, то выразаны артыкулы, але запакоўка газэты не папсuta.

**Канфісната знята.** Камісар ураду гор. Вільні паведаміў Рэдакцыю, што канфіската №№ 1 і 2 „Нашага Съягу“ знята і газэту можна забраць для разсылкі падпішыкам.

**Новая кнішка.** Віленскім выдавецтвам Клецкіна друкуюцца і хутка выйдзе на продаж повесць „Алесь“ А. Купрына ў перакладзе Макара Косьцевіча.

**За прадажу беларускіх газэтаў.** Наш агент па прадажы газэты гр. К. Сьветлавастоку быў праз Трабскую паліцыю пацягнуты да судовай адказнасці. Суд быў назначаны на 27 чэрвеня, але ні абвінавацілі ані съведкі на суд не зявіліся. Судзя аштрафаў за няўку па 20.000 м. і суд адлажаў.

**Рэвізія у гр. Р. Земкевіча.** Вядомы беларускі зьбіральнік, вучоны гісторык і крытык інжынер Р. Земкевіч быў праездам у Вільні. Ад яго мы даведаліся, што ў звязку з Беластоцкім праксесам у яго памешканні ў Варшаве была зроблена рэвізія. Як ведама, інжынер Р. Земкевіч на судзе ў Беластоку выступаў як съведка са стараны пасла Якавюка і пад прысягай мусіў сказаць усю праўду, якую маўбыць не падабалася агентам з дэфэнзывы. Пры рэвізіі нічога ня было знайдзена.

**Беларускі паслы паехалі да сваіх выбаршчыкаў.** Беларускія паслы на час летніх перарыву сімавых паседжаній разъехаліся па сваіх акругах. Хай жа выбаршыкі, пачуўшы ад іх справаздачы, падзеліца думкамі і патрэбамі са сваімі прадстаўнікамі.

## З Менску.

### Тэлефонная сувязь з валіспалкомамі.

Упраўленне тэлефонных прадпрыемстваў зацвердзіла каштарыс і распрацавала плян сувязі тэлефонамі 27 валіспалкомаў Барысаўскага павету з Барысаўскім паселішчыкам. Да працы будзе прыступлена ў бліжэйшы час. Такую-ж сувязь намечаета ўстанавіць і ў Слуцкім павете.

56.000 лемантароў.

Народны Камісарыят Асветы Беларусі рассылае для школ паветаў 56.000 беларускіх лемантароў, на друкаваных у Нямеччыне.

## Весткі з вёскі.

### Мястэчка Паразава, Ваўкавыс. пав.

Колькі тыдняў таму назад паліцыянт Паразоўскага пастэрнку сустрэў калі мястэчка кавалі з Вамскайшчыны, які нёс рульку ад стрэльбы, ма' быць дадзеную яму для направы. Згледзіўшы рульку паліцыянт арыштаваў кавалі і завёў на пастарунак, дзе і пачалі зынімаць з яго дапрос, дамагаючыся, каб ён признаўся быццам у яго ёсьць аружжа. Ведама, каваль ня мог признац

пабілі таксама аднаго старыка 65 г. з вёскі Баяр. А што робіцца на Свіслацкім пастарунку... э, ды ўспалінаць жудасна, валасы дыбам ста новіца.

Эгеж.

### Асьветная справа.

Вялікасельская вол., Менск. пав.)

Закінутая і ўсім забытая Вялікасельская воласць знаходзіцца на самай граніцы з Польшчай. Далёка і ад чыгункі і ад пошты. Газеты сюды даходзяць позна і неакуратна. Пропадае іх вельмі многа, невядома дзе...

Але культурна-асьветная праца вядзеца. Зноў адчынілася хата-читальня.

Наша вясковае настаўніцтва шчыра і старэна працуе ў сваіх школах, каб падняць асьвету на належную вышыню, ня гледзячи на вялікі недахват падручнікаў. У вялікія працоўныя сівяты арганізовываюць спектаклі, літэратурныя вечары, мітынгі, тлумачаць насяленню значэнне сівята і г. д.

З цягам часу выявілася патрэбнасць яшчэ большай і рэгулярнай культурна-асьветнай пазашкольнай працы настаўнікаў.

Дзеля гэтага на агульным сходзе настаўнікаў 18 сакавіка г. г. выбіраецца мясцом, які на пасяджэнні свігі 1 красавіка па пытанню аб арганізацыі куль. асьветн. гуртка пастанавіў лічыць усіх настаўнікаў сябра мі гэтага гуртка.

За ўесь час, пачываючы з 18-III пастаўлена 3 дарэмных спектаклі і 5 — платных. Ставілі ў большасці беларускія п'есы: „Паўлінка”, „Збянт. Саўка”, Модны шляхцюк”, „Прымакі”, „Міхалка”, і інш. Чисты збор ідзе на ўтрыманье драм. гуртка. Насяленне глядзіць на спектаклі як на культурную асьветную патрэбнасць у сваім жыцці і лік бываючых у тэатры з кожным разам павялічваецца.

Л.

## Допісы.

### Беларусы у Амэрыцы.

(ад уласнага карэспандэнта)

#### Лекцыя аб Беларусі.

Чыкаго 6 чэрвеня. У суботу 2-го чэрвеня адбылася другая па парадку лекцыя Антона Змагара на тему: „Беларускі Народ у барапце за сваё вызваленне” Вялікая залі ірландскага Таварыства на 1231 С. Морган стр. была напоўнена слухачамі, які глядзяюць на вялікую гарачыню, якая была ў гэты дзень. Лектар абваемі дэталічна нашых эмігрантаў з ўсімі тымі гістарычнымі перыодамі змагавання на Беларусі за лепшую будучыню нашай Бацькаўшчыны, а таксама і ў сучасны момант, калі ўсе беларускія арганізацыі і палітычныя партыі злучаны пад адным дэвізам: „Вызваленне Беларусі!” Лекцыя Змагара зрабіла вялізарнае уражэнне на слухачоў. Пасля быў зроблены збор ахвяр на дапамогу роднаму краю. Камітэт пастававіў высладзь 30 дол. на помоч беларускім сиротам Вільні і Горадні.

### Весткі з Прагі.

#### Беларуская Сакольская Арганізацыя.

Арганізаціі нашымі студэнтамі Беларускі Сакольскі Гурток у Празе акуратна ўкладаецца з Чэскім Сакалом на Вінградах (Прага). Наши сакалы здаволены з укладаньня. Сакольская справа відаць вызвалала вялікую запікаўленасць сярод беларусаў, бо нават у канцы летніка сэмэстру ў самую гарачую калеквійну—экзаменацыйную пару для студэнтства, ўкладаньні вя былі перарваны.

#### Беларускі Студэнскі Саюз Адраджэння.

Так называючы Беларускі Студэнскі Саюз Адраджэння прыняты ў красавіку ў Кавфедарацію Чэхаславаччыны Саюзу Адраджэння.

## Бібліографія.

#### Маладняк.

Пад такою называю Камуністычны Саюз Моладзі Беларусі рыхтуеца ў Менску выданье на беларускім мове двухтычневага журнала для нашай вяскоўкі і гарадской моладзі.

Журнал дасць на сваіх старонках адбітак сучаснага жыцця нашай працоўнай і вучнёўскай моладзі ва ўсіх галінах яе працы, настроіў і імкненія ў.

Журнал будзе рагам з гэтым рэвалюцыйна-ідэ-

ным кіраўніком нашай моладзі, ён згуртуе ўсю моладзь нашага краю ў адну цесную вялікую сямью.

У журнале будзе некалькі аддзелаў: палітычны, літэратурна-мастакі, хроніка новага быту моладзі на Беларусі, у Савецкіх Рэспубліках і заграніцай; аддзел гумарыстычны, навука і тэхніка, спорт і г. д.

Апрача гэтага журнал мае быць багата люстраваны.

Да супрацоўніцтва ў журнале запрашаюцца ўсе беларускія пісьменнікі як малодшыя, таксама і старэшага пакалення.

**Да хашых падпішчыкаў і чытачу.**  
„Наш Съцяг” адзінай ў Заходнай Беларусі беларуская газэта, якая стаіць у абароне інтарэсаў працоўнага сялянства і рабочых.

Кожны, хто жадае эканамічнага дабрабыту для сваіх Бацькаўшчыны, каму дорага справа яе адраджэння, хто шануе матчыну мову павінен чытаць „Наш Съцяг”, распаўсюджываць, выпісываць і дапамагаць, хто чым можа.

Сучасная ўсё ўзрастаючая дарагоўля стварае цяжкія варункі для выданья газэты. Ад грашовага падтрыманьня праз беларуское грамадзянства залежыць рэгулярны выход нашай часопісі.

Усе, дзеля сваіх карысці, падпісываюцца на „Наш Съцяг”—усе гуртуюцца пад наш съцяг!

Рэгулярна ўнасіце падпіску і даплаты.

Асабліва заклікаем амэрыканскіх беларусаў і надалей надзеляць сваіх дапамогай, каб не ўпаў „наш съцяг” на беспатольнай Бацькаўшчыне.

Рэдакцыя і адміністрацыя.

## Лісъмо у Рэдакцыю.

Паважаны гр. Рэдактар!

Будзьце ласкавы не адмоўце надрукаваць у Вашай газэце справа задачу аб скарбонаным зборы, які адбыўся 1-га ліпня г. г. на карысць Віленскага Прытулку.

58 скарбонак далі збору 4.414.800 м. Арганізацыйны выдаткі—87000 м.—чыстага даходу 4.327.800.

Віленскі Беларускі Камітэт помачы пациярепушным ая вайны прыносіць шчырую падзяку ўсім ахвярадаўцам і прыняўшым участьце ў зборы ахвяр.

Вілен. Белар. К.-т. Помачы паяр. ад вайны.

## У сячыні.

#### Грозныя вешчаваны.

„Громадскі Голос” падае прароцтвы ўкраінска-га варажбіта Рымара, які кажа, што ў хуткім часе ў Эўропе выбухніць вайна і рэвалюцыя. Польшча мае быць зусім разбітай, Чэхаславаччына шмат будзе меншай як цяпер. Сербія будзе ваяваць з трымя народамі. Румынія будзе вясці вайну на два фронты, а ўнутры перажывашць рэвалюцыю. Францыя заблутаецца ў вялікую вайну і прайграе яе. Украіна будзе ў фэдэральнай з Расеяй, якая будзе вясці вялікую вайну і выйграе яе. Найстрашнейшыя гады будуть 1925 і 1926. Большіншыя супакоіца аж у 1935 г. „Правак” як відаць варожыць гледзючы на сучасную палітычную крутуху.

#### Здарэнне з асаднікам.

„Dzieńnik Wołyński № 31” з 17 чэрвеня, які выходитць у Луцку падае гэтаке здарэнне:

„У вёсцы Бобацаў, Сьвінюхская гміна, Гарохавская павета быў зроблены агідны напад мяйсцовых сялян на польскую асадніку Лібера Вавжынца.

Калі Лібер быў спакойна заняты працай на сваіх дзесяцьцах да яго падышло пяць сялян і началі з ім гутарыць паукраінску. Былі гэта маладыя людзі. Пасля началі рабіць Лібера закіды, чаго ён прыехаў з Польшчы, каб адабраць ад украінцаў зямлю. Лібер начаў ім тлумачыць, што аднак ён вяробіць піяць крываў суседзям украінскіх націянальнасці.

У адказ на гэта сяляне кінуліся на Лібера, павалілі яго на зямлю, накінулі яму на галаву марынарку, а потым адрезалі ўсе дзеетародныя часці цела.

Абамелем Лібер пралежаў некалькі гадзін у крывах на сваім попі, пакуль на прышоў яго сын, заўспакоіўшы доўга адлучкаю бацькі”.

## Дванаццаць правілаў для садоуніка.

Хто хоча мець з сада карысць мусіць:

Восеньню.

1) Ачысьціць шкрабачку і вяйліць кару на пнях і на старым гальлі, абараніць дрэва ад зайца.

2) Перакапаць зямлю навакола дрэва у два метры шырынёю.

3) Пагноіць дрэва адпаведным гноем.

Зімою.

4) Прарадзіць густа вырасшас гальле і падрэзаны параненас альбо сухое, „рэзы” выглядзіць острым наожом, а раны замазаць садоуніцкаю мазяю.

5) Пазыбіраць усе сухіе лісці з дрэзу і спаліць, каб гэтакім чынам зьнішчыць шкадлівых гусеніц.

6) Калі збліжаецца вясна, абліяціць карчы дрэзу ліпкім апакам, каб не даць магчымасці узлезаць з замлі рожным шкоднікам.

Вясною.

7) Выканаць усе тыя працы якія ня былі зроблены ўзімку.

8) Прышчапіць самасейкі,

9) Яшчэ раз пабяліць дрэвы вапнаю.

Летам.

10) Абараніць дрэвы ад уселяючых хвароб і шкоднікаў, як гусеніцы, лічынкі, хрущы і г. д.

11) Перад завязаньнем пладоу прыгноіць дрэвы вапнай альбо вулічным балотам.

12) Паліваць у часе сьпеку перасаджаныя дрэзы і карчы і агулам уважаць, каб гэтыя дрэвы не пярцелі ад браку вады.

## Ахвяры на прэсавы фонд.

Гр. гр. Шынкевіч—20.000 м. Цырлін—58.000 м. Нікафороўскі—10.000 м. Сьвежлінскі—15.000 м. З Чыка-го па падпісному лісту—17 даляраў. З Вініпегу ад В-о—5 даляраў. З Латвіі ад К.—20 л.

## Курс на грошы.

Варшава 5 ліпня.

Долары . . . . .	104.000
Бялгійскія франкі . . . . .	5.200
Нямецкая марка . . . . .	0.61
Франкі . . . . .	6.155
10 руб. золатам . . . . .	503.400

## Рынковыя цэны у Вільні.

5 ліпня 1923 г.

Пшаніца 16 кг. 40.—60.000, жыта 16 кг. 40.—45.000, мука жытнія —50.000, мука пшанічная —115.000, ячмень —40.000, грэчка —39.000, авёс —93.000, сена —23.000, гарох —39.000, салома —13.000, моркава —76.000, буракі —15.000, брунка —45.000, картопель —25.000, цыбуля 1 ф. —1.500, капуста квашаная —41.000.

Мяса валовае —280.000, мяса кап. —380.000, цяляціна —240.000, слоніна 15.000.